

# MARVELPOST

Liebe Redaktion!

Ich finde Ihre Marvel-Comics einfach klasse und möchte gern die Meinung anderer Fans wissen. Ich möchte mit einem (einer) Marvelianer(in) in Briefwechsel treten. Wenn's geht, sollte er (sie) in meinem Alter sein. Ich bin 11 Jahre alt.

Thorsten Roche,  
435 Recklinghausen, Adlerstraße 31

Hallo, Marvel-Redaktion!

Wir, Jochen Fette und Andreas Friedel, möchten einen Marvel-Fan-Club gründen und suchen Mitglieder. Interessierte können sich wenden an: Marvel-Fan-Club Jochen Fette, 4930 Detmold 1, Triftenbreite 9

Wer schon erschiene Marvel-Hefte haben möchte, der lege den Stückpreis von DM 1,20 in einen Briefumschlag, lege einen DIN A 4 Umschlag und eine Briefmarke dazu. Das ganze schickt Ihr dann an Jürgen Böhmer, 5 Köln 91 Höhenberg, Regensburger Str. 15

Sehr geehrte Redaktion!

Zuerst eine Frage an alle Leser: Wer verkauft mir die Spinne-Hefte Nr. 1, 2, 8 und 22. Bitte schreibt an: Heribert Förster, 5108 Höfen/Monschau, Heiden 20. Ich bezahle bis zu DM 1,30 pro Stück.

Zu den Hefen: Ich finde sie sehr gut und wüßte gern, was viele Leser gegen Eure Zeichnungen hatten. Ich hoffe, daß Doktor Octopus und der Dämon in den Spinne-Hefen wieder in Aktion treten.

Euer Heribert

Lieber Heribert,

vielen Dank für Deine aufmunternden Zeilen, die dem MMT so richtig gut taten! Deshalb haben wir auch mit sehr viel Lust in der (wirklich überdimensional dicken!) Marvel-Bibel herumgestöbert: Dr. Octopus kommt wieder in der Spinne Nr. 54. Matt Murdock sagt in der Spinne Nr. 44 mal ganz kurz guten Tag!

An die mächtigen Marvelmacher!

Mit Mißmut mußte ich feststellen, daß die deutsche Bearbeitung der Marvel-Comics sich nicht nur auf die Übersetzung der Blasenexte bezieht. Daß Ihr das „H“ auf Hawkeyes Maske in ein „F“ umgewandelt habt, damit es dem deutschen Falkenauge entspricht, ist noch relativ harmlos, verglichen mit den Onomatopöien, die Ihr verdeutschet habt! Warum muß ein CRACKLE zu einem KNISTER werden? Die Originallaute sind viel besser. Laßt sie so! Damit erspart Ihr Euch Arbeit und dem Leser das Mißvergnügen, eine allzu verdeutschte Fassung zu lesen.

Mit freundlichem Gruß Günter Kasten,  
405 Mönchengladbach 2, Ruckes 214

Lieber Günter,

puh! Da hast Du aber ein heißes Eisen angefaßt! Das Eindeutschen oder Nicht-eindeutschen der Eigennamen und Soundwords ist ein Thema, über das sich die früheren Marvelmacher überhaupt nicht einig waren. Der eine meinte dies, der andere das, der dritte jenes. Das neue MMT (Kirsten Isele, Hartmut Huff, Kurt Rebischke, das ja eigentlich auch schon ein „altes“ ist) hat ja vor kurzem hart durchgegriffen und total „verstümmelt“ Namen wieder „entstümmelt“, d.h., den Betreffenden die amerikanischen Eigennamen zurückgegeben. Für „Falkenauge“ haben wir uns alle einstimmig entschlossen, deshalb bleibt also auch das „F“ auf der Maske.



Womit wir jetzt beim Thema Soundwords wären und an alle Fans die Frage richten: Sollen die amerikanischen Soundwords bleiben, oder sollen an ihre Stelle deutsche wie „knister, knaster, krach, bumm, zack, peng, kawumm, kabumm, knack, puff etc. etc.“ treten? Daß das Eindeutschen dieser Soundwords Arbeit macht, stimmt auch, denn es müssen ganz neue Schriften in die Proofs eingebaut werden. Uns wäre es am liebsten, wenn diese Geräuschworte wie im Original blieben. Doch was sagen die Fans dazu?



Sehr geehrter Verlag!

Ich schreibe zum ersten Mal an Sie und habe eine Frage: Muß Doktor Banner immer wieder neue Kleider kaufen, wenn er sich in den Hulk verwandelt? Von der Marvel-Reihe habe ich schon 109 Hefte gesammelt. Ich bin begeistert von Euren Heften, sie verschönern mir die Freizeit.

Martin Hofmann,  
Morgental, 9323 Steinach/Schweiz

Lieber Martin,

selbstverständlich muß Dr. Banner sich keine neuen Kleider kaufen. Bei der Verwandlung in den Hulk (oder umgekehrt) hat er sofort seine eigenen Kleider zur Hand. Tja, Superheld müßte man sein!

Liebes MMT!

Mein Freund und ich sind große Heimfilm-Fans. Deshalb würden wir gern mit anderen Fans in Verbindung treten, die ihre Filme satt haben. Bitte angeben: Länge in Metern, Farbe oder s/w, Ton oder stumm, den Preis.

Thomas Kaffenberger,  
6115 Münster, Mainzerstraße 31

Liebe Redaktion!

Ich möchte einen Marvel-Club eröffnen, mit einer echten Club-Zeitung! (Also Kritik unter Lesern. Wer diesem Club beitreten möchte, melde sich bitte bei: Andre Schmidt (bei Dudzinski) 47 Hamm, Tilsiter Straße 8

Liebe Redaktion,

was hat man denn zur Zeit davon, wenn man einen Club gründet? Höchstens, daß man ein Club ist und daß man die Marvel-Hefte eines anderen Mitgliedes lesen kann. Es wäre doch viel schöner, wenn Ihr einen „Fernladen“ aufmachen würdet, in dem man für Geld oder Gutscheine Aufkleber oder Poster bekommen könnte. Meinen Sie, daß das möglich ist? Da ich gern mit anderen Fans in Verbindung treten möchte, hier meine Adresse:

Bernd Warmer,  
3501 Niestetal-S., Am Eckenbach 2

Lieber Bernd,

einen „Fernladen“ können wir im Moment leider nicht eröffnen, dafür gibt es seit einiger Zeit Coupons in den Marvels. Für sieben verschiedene erhältst Du einen Marvel-Pass. Bitte nicht vergessen, ein Foto und das Rückporto mitzuschicken!

Liebe Redaktion,

heute möchte ich auch mal etwas sagen. Ich finde die Marvels so toll, daß ich am liebsten alle Marvel-Comics der Welt haben möchte. Leider habe ich nur 75 Marvel-Comics. Bitte, veröffentlichen Sie meinen Brief, denn ich suche Brieffreundschaft mit einem Marvel-Fan.

Viele Grüße Thomas Kirk,  
2105 Seevetal 5, Forstweg 49